



集友銀行
Chiyu Banking Corporation Ltd.
香港德輔道中七十八號 78, DES VOEUX ROAD CENTRAL, HONG KONG

開立存款賬戶所需提供的文件 — 合夥公司

Documents Required for Deposit Account Opening – Partnership

請攜備下列文件到集友銀行分行辦理開戶手續。

Please bring the following documents to the branch of Chiyu Banking Corporation Limited (the “Bank”) to open an account.

甲、公司登記文件

A. Company Registration Documents

- ☐ 有效之商業登記證
Valid Business Registration Certificate
- ☐ 合夥人證明書
Partner’s Certificate

乙、有關所有合夥人及所有被授權簽字人的文件

B. Documents of all partners and authorised signatories :

合夥人總人數 Number of partners: _____

被授權簽字人總人數 Number of authorised signatories: _____

- ☐ 身份證明文件 Identification document

丙、商業證明文件（如有需要，本行可能會要求申請人提供以下資料及其他文件）

C. Business Proof (Applicants may be required to provide below information and documents where necessary)

可接受的商業證明（包括但不限於）：

Accept business proof (including but not limited to):

- ☐ 發票 Invoice
- ☐ 商業合同 Sales Contract
- ☐ 貿易文件 Trading Document
- ☐ 網上的業務交易單據 Online Trading Document
- ☐ 辦公室/商舖租約或持有的物業查冊資料 Lease of Office/ Shop or Property Search Report
- ☐ 發展計劃書 Business Plan
- ☐ 財務報表 Audit Report
- ☐ 現職公司糧單/稅單 Current Company Payroll Record/ Tax Record

注意 Note：

1. 最少一位合夥人必須在開立戶口時出席本行分行。
At least one partner must present at the Bank for account opening.
2. 所有提交本行的文件副本必須經由下列人士簽證為真確的副本及見證簽署開戶文件：
All submitted copies of documents to the bank must be certified as true copies of the originals by and any account opening documents must also be witnessed by:
 - 認可的執業會計師 / 律師 / 往來銀行 / 公證人；或
A recognized certified public accountant / lawyer / banker / notary public ; or
 - 香港特許秘書公會會員；或
Hong Kong Institute of Chartered Secretaries (HKICS) member; or
 - 任何集友銀行職員。
Chiyu Bank staff.
3. 建議格式：證明人必須在文件副本上簽署及註明日期（在簽名下面清楚地以正楷註明全名），並清楚地表明他 / 她的職位。證明人必須證明這是真確的副本（或相近意思的句子）及註明頁數，以及見證有關人士簽署開戶文件。
Recommended Format: Certifier must sign and date the copy document (printing his/her name clearly in capitals underneath) and clearly indicate his/her position on it. Certifier must state that it is a true copy of the original (or words to similar effect) and the number of pages to be recorded. In addition, the related parties who sign the account opening form are witnessed by the certifier.
4. 除上述文件外，如有需要，本行會要求客戶提供其他開戶資料及文件。
Apart from the documents listed above, we may further request you to provide other information and documents required for account opening, if necessary.